

[Eusk/Cast] Despatriarquemos todos los espacios de la vida

HERRITAR FEMINISTA :: 22/10/2017

El patriarcado es la tiranía de la discriminación, explotación, feminicidios y subordinación bajo el que hemos vivido durante siglos las mujeres.

[Euskara]

Bazterrera dezagun patriarkatua gure bizitzatik

Herritar Batasun Feministak, munduko borroka feminista guztiek bezalaxe, betebeharrak ikaragarria dauka eskuartean, munstro txikitzailea den patriarkatuarekin bukatzeko.

Gu ederki loturik gauzkan sistema ankerra den kapitalismorik errukigabeena, hura oinarritzat hartuta garatu bait zen.

Emakumeok, mendeetan bizi izan dugun bazterkeria, esplotazioa, erahilketa eta subordinazioaren tirania da patriarkatua.

Gu bizi garen munduaren mendebaldeko eremu honetan, nekazal gizartearen eskutik, eta honek ekarri zituen familia patriarkala eta lanaren banaketa, etorri zen aldaketarik esanguratsuenak.

Emakumea ama dena, jatekoa, janztekoa eta etxeko lanabesak (nekazaria, ehungilea, keramikaria, etabar) eskuratzen disuena, eta gainera seme-alaben sortzaile eta bizitzaren euskarria. Hori guztia, balore txikiagoko lanaren parekoa bezala, eta betiere, haren gainean dagoen generoaren agindupean: hots, gizonarenean.

“Sexismoa, patriarkatuaren ispilu ideologikoa da, emakumeok lanaren bitartez, akumulazioari egiten diogun ekarpena ikustezina bihurtu duena; “etxeko andrea” izatearen kontzeptua, emakumeon ustezko “ez-lana” adierazteko erabiltzen dutena, eta gauza bera gertatzen da, soldatarik gabeko lanak akumulazioari eginiko ekarpen askorekin” (Wallerstein).

Nabarmendu beharra dago, nahiz eta “ezkerreko borrokaren” pentsakera politikoa sozialismoa eta berdintasunaren aldekoa izan, ez du agerian uzten eredu ekonomikoak emakumeari eragindako zapalketa; ezta patriarkatuak bultzatzen duen lanaren banaketa sexista, zein bizitza suntsitzeko daukan almena ere. Klase ineresak lehenetsiz, ahaztu egiten dute patriarkatua kapitalismoa baino dezente zaharragoa dela, eta, beraz, suntsitu beharreko lehenengo gauza.

Gizon eta emakumeon arteko menpekotasuna, zein potere harremanak suntsitu;

estereotipoak ere suntsitu, eta beharrezkoa den lan soziala berbanatu, beste zenbaiten artean zaintza, edota etxeko produkzio-erreprodukzio lanak, esaterako.

Beste eredu ekonomiko berriak garatu behar ditugu. Eta ohitura sozial, kultura, politika eta potereari loturik garatutako ikusmoldearen eraginez, gure gorputzak bihurtu diren kaiolak suntsitu. Nola? Feminista iraultzaile izanda, klase pribilegiarik gabe, komunalistak, gu guztiok, arrazakeria, faxismoa, eta homofobiaren aurkakoak, auzolanean eta batzarren bitartez.

Feminismo iraultzailea eta komunitarioa, teoria hutsa izateari utzi, eta praktikara jo beharra dauka, kaleak guretzat hartu, eta bertan borroka eginez; hitza, hizkuntza, zentzumena, sexoa, gure gorputza, hauek denak berreskuratuz; dignitatea bera berreskuratuz.

Gaur egun indarrean dagoen feminismoa, nabarmenki burgesa dena, patrairkatuaren baloreak indartu egiten ditu, haren pentsamoldea bera bait du; haren suntsitze egituretan kokaturik dago, potere eremuren bat jasotzearen truke, besterik gabe.

Herritar Batasun Feministatik, gure gizartea patriarkatugabetzea proposatzen dizuegu, hots, genero, klase eta potere iraultza ekarriko lukeena.

[Castellano]

Herritar Feminista, al igual que todas las luchas feministas en el mundo, tiene la enorme tarea de desmontar un monstruo tan destructor como es el patriarcado. Sobre él se construyó el capitalismo más depredador, el destructivo sistema bajo cuyo yugo vivimos. El patriarcado es la tiranía de la discriminación, explotación, feminicidios y subordinación bajo el que hemos vivido durante siglos las mujeres.

En nuestro mundo occidental el mayor cambio surgió con la organización de las sociedades agrícolas y con el surgimiento de la familia patriarcal y con la división del trabajo que esta impuso. La mujer como madre, proveedora de alimentos, del vestir y de los utensilios del hogar (agricultora, tejedora, alfarera,...) además de reproducir y sostener la vida. Todo ello visto como una aportación de trabajo inferior y bajo las órdenes siempre del género superior: el hombre.

“El sexismo es la expresión ideológica del patriarcado que invisibiliza la contribución del trabajo de la mujer a la acumulación, la idea de "ama de casa" sirve para denominar el supuesto "no-trabajo" de las mujeres, de la misma forma que se niega las múltiples aportaciones del trabajo no asalariado a la acumulación” (Wallerstein).

Es importante destacar que en las “luchas de izquierdas” aunque el pensamiento político se autoproclame socialista e igualitario, no visibilizan la opresión a la mujer en el sistema económico, se olvidan de la división sexual del trabajo, del poder aniquilador de la vida que ejerce el patriarcado; sobreponiendo los intereses de clase olvidan que el patriarcado es

muy anterior al capitalismo, y por lo tanto lo primero a destruir.

Destruir la subordinación y la relación de poder entre hombres y mujeres, destruir estereotipos y redistribuir el trabajo socialmente necesario, entre el que se encuentran los cuidados y el trabajo de producción-reproducción doméstica.

Necesitamos nuevas concepciones de modelos económicos. Destruir las cárceles que son nuestros cuerpos hechos sobre construcciones sociales-culturales-políticas y de poder. ¿Cómo? Haciéndonos feministas revolucionarias, sin privilegios de clase, comunitaristas, todas y todos, antirracistas, antifascistas, anti-homóforas, trabajando en comunidad, en auzolan y desde las batzarres.

El feminismo revolucionario y comunitario debería dejar de ser una teoría y pasar a la práctica con la lucha en las calles, apropiándonos de ellas, de las palabras, del lenguaje, de los sentidos, del sexo, de nuestros propios cuerpos, apropiarnos de la palabra dignidad. El feminismo imperante actualmente, ampliamente burgués, está sobradamente demostrado que reproduce los valores del propio sistema patriarcal, piensa como él, y se amolda a su máquina destructora, pidiendo solamente espacios de poder.

Desde Herritar Feminista proponemos despatriarcar nuestra sociedad, lo que supone una revolución de género, de clase y de poder.

<https://eh.lahaine.org/eusk-cast-despatriarquemos-todos-los>